Dépliant pour les séances des groupes
Novembre 2021

21.041én Budget 2022 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2023-2025

			Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives du Conseil fédéral et du Contrôle fédéral des finances	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national			Remarques
			du 18 août 2021	des 23 septembre 2021, 24 septembre 2021, 27 octobre 2021, 2 novembre 2021 et 3 novembre 2021	du 9 novembre 2021	du 17 novembre 2021			
					Adhésion au projet, resp. aux annonces tardives, sauf observation.	Adhésion au projet, resp. aux annonces tardives, sauf observation.			
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.			
A	**BUDGET DES UNITES ADMINISTRATIVES**								
	2	**DEPARTEMENT FEDERAL DES AFFAIRES ETRANGERES**							
	202	**Département fédéral des affaires étrangères**							
						Majorité	**Minorité** (Friedl Claudia, Andrey, Badertscher, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wyss)		
2A 90	A231.0332	Actions humanitaires	395 567 400				428 567 400		Voir aussi AF Ib, art. 2.
						Majorité	**Minorité I** (Grin, Egger Mike, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)	**Minorité II** (Badertscher, Andrey, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wyss)	**Minorité III** (Friedl Claudia, Andrey, Badertscher, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wyss)	
2A 91	A231.0329	Coopération au développement (bilatérale)	824 191 500				800 000 000	854 191 500	874 191 500	**Minorités II et III** Voir aussi AF Ib, art. 2.

			Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
						Majorité	**Minorité** (Grin, Egger Mike, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)	
2A 92	A231.0330	Contributions à des organisations multilatérales	346 114 700				338 276 700	
						Majorité	**Minorité** (Badertscher, Andrey, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wyss)	
2A 93	A231.0338	Gestion civile des conflits et droits de l'homme	60 047 700				63 047 700	Voir aussi AF II.
						Majorité	**Minorité** (Grin, Egger Mike, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)	
2A 96	A231.0336	Coopération au développement, pays de l'Est	144 749 100				141 943 500	
						Majorité	**Minorité** (Friedl Claudia, Andrey, Badertscher, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wyss)	
-	A231.0432	Covid: contribution au dispositif pour accélérer l'accès aux outils de lutte contre le COVID-19 (ACT-A)	-				300 000 000	Voir aussi AF Ia, crédits d'engagement et art. 8.

			Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
	3	**DEPARTEMENT FEDERAL DE L'INTERIEUR**						
	301	**Secrétariat général du DFI**						
						Majorité	**Minorité** (Nicolet, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Schwander, Sollberger, Strupler)	
2A 109	A231.0172	Contribution à Pro Helvetia	44 155 500				40 000 000	Voir aussi AF II.
	303	**Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes**						
						Majorité	**Minorité** (Sollberger, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Strupler)	
2A 115	A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	6 825 800				5 000 000	Voir aussi AF Ib, art. 2, et AF II.
	306	**Office fédéral de la culture**						
						Majorité	**Minorité I** (Nicolet, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Schwander, Sollberger, Strupler)	**Minorité II** (Schilliger, Bourgeois, Egger Mike, Farinelli, Feller, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)
-	A231.0417	COVID: conventions de prestations, culture, cantons	-	100 000 000			*biffer*	50 000 000
						Majorité	**Minorité I** (Nicolet, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Schwander, Sollberger, Strupler)	
-	A231.0418	COVID: aide d'urgence aux acteurs culturels	-	15 000 000			*biffer*	
						Majorité	**Minorité I** (Nicolet, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Schwander, Sollberger, Strupler)	
-	A231.0419	COVID: associations culturelles, domaine amateur	-	15 000 000			*biffer*	

Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)			Projet du Conseil fédéral Fr.	Annonces tardives Fr.	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats Fr.	Propositions de la Commission des finances du Conseil national Fr.			Remarques
	311	**Office fédéral de météorologie et de climatologie**							
						Majorité	**Minorité I** (Egger Mike, Grin, Guggisberg, Sollberger, Strupler)	**Minorité II** (Egger Mike, Grin,Guggisberg, Sollberger, Strupler)	
2A 147	A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	103 507 800		104 747 800	104 747 800	*selon CF (rejet augmentation de 870 000 destinée au projet Destination Earth)*	*selon CF (rejet augmentation de 370 000 destinée au projet OWARNA 2)*	Voir aussi BB Ib, art. 2, et BB II.
	316	**Office fédéral de la santé publique**							
2A 159	A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	188 102 400	238 713 400					
2A 160	A231.0213	Contribution à la prévention et à la protection de la santé	26 236 200	32 371 200					
						Majorité	**Minorité** (Schwander, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Sollberger, Strupler)		Voir aussi AF Ia, credits d'engagement et art. 8.
2A 162	A231.0421	COVID: médicaments et vaccinations	7 500 000	57 500 000		*biffer*	*selon CF*		**Majorité et minorité CdF-N** Proposition commune des positions 316/A231.0421 et 316/290.0112. Voir aussi AF Ia, art. 7, al. 2.
						Majorité	**Minorité** (Schwander, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Sollberger, Strupler)		Voir aussi AF Ia, credits d'engagement et art. 8.
-	A290.0112	COVID: médicaments et vaccinations	-			57 500 000	*selon CF*		**Majorité et minorité CdF-N** Proposition commune des positions 316/A231.0421 et 316/290.0112. Voir aussi AF Ia, art. 7, al. 2.
-	A290.0130	COVID: Tests SARS-CoV-2, financement par la Confédération	-	1 615 000 000					

Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)			Projet du Conseil fédéral Fr.	Annonces tardives Fr.	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats Fr.		Propositions de la Commission des finances du Conseil national Fr.		Remarques
318	**Office fédéral des assurances sociales**								
							Majorité	**Minorité** (Egger Mike, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)	
2A 186	A231.0243	Organisations familiales	1 991 100				3 000 000	*selon CF*	Voir aussi AF II.
2A 187	A231.0247	Protection et droits de l'enfant	2 290 000					2 680 000	Voir aussi AF Ib, art. 2, et AF II.
							Majorité	**Minorité** (Schilliger, Bourgeois, Egger Mike, Farinelli, Feller, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)	
-	A290.0104	COVID: prestations, allocations pour perte de gain	-	490 000 000				245 000 000	
5	**DEPARTEMENT FEDERAL DE LA DEFENSE, DE LA PROTECTION DE LA POPULATION ET DES SPORTS**								
504	**Office fédéral du sport**								
					Majorité	**Minorité** (Stark, Hegglin Peter)	**Majorité**	**Minorité** (Sollberger, Bourgeois, Egger Mike, Farinelli, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schilliger, Schwander, Strupler)	
2A 302	A231.0108	Fédérations sportives et autres organisations	41 672 000		42 332 000	*selon CF*	42 332 000	*selon CF*	Voir aussi AF Ib, art. 2, et AF II.
							Majorité	**Minorité** (Sollberger, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Strupler)	
-	A231.0412	COVID: aides financières	-	50 000 000				*biffer*	
-	A235.0113	COVID: prêts SFL/SIHF	-	50 000 000					

			Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats		Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)			Fr.	Fr.	Fr.		Fr.		
6		**DEPARTEMENT FEDERAL DES FINANCES**							
600		**Secrétariat général du DFF**							
					Majorité	**Minorité** (Gapany, Carobbio Guscetti, Français, Herzog Eva, Thorens Goumaz)			
2B 16	A200.0002	Charges fonction. (env. budg.), Admin. numérique suisse	10 050 000			17 050 000			Voir aussi AF II.
605		**Administration fédérale des contributions**							
							Majorité	**Minorité I** (Fischer Roland, Andrey, Badertscher, Brélaz, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)	
2B 61	E110.0102	Impôt fédéral direct	26 253 000 000					26 254 000 000	Proposition commune des positions 605/E110.0102 et 605/A200.0001. Voir aussi AF Ib, art. 2, et AF II.
							Majorité	**Minorité II** (Gysi Barbara, Andrey, Badertscher, Brélaz, Fischer Roland, Friedl Claudia, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)	
2B 63	E110.0106	Taxe sur la valeur ajoutée	23 510 000 000					23 512 000 000	Proposition commune des positions 605/E110.0106 et 605/A200.0001. Voir aussi AF Ib, art. 2, et AF II.
							Majorité	**Minorité I** (Fischer Roland, Andrey, Badertscher, Brélaz, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)	**Minorité II** (Gysi Barbara, Andrey, Badertscher, Brélaz, Fischer Roland, Friedl Claudia, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)	
2B 67	A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	260 653 800					261 153 800 *(augmentation contrôles IFD de 500 000)*	261 153 800 *(augmentation contrôles TVA de 500 000)*	**Minorité I** Proposition commune des positions 605/E110.0102 et 605/A200.0001. Voir aussi AF Ib, art. 2, et AF II. **Minorité II** Proposition commune des positions 605/E110.0106 et 605/A200.0001. Voir aussi AF Ib, art. 2, et AF II.

			Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
	611	**Contrôle fédéral des finances**						
2B 109	A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	32 234 300	34 634 300				
	620	**Office fédéral des constructions et de la logistique**						
						Majorité	**Minorité** (Strupler, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Sollberger)	
2B 128	A201.0001	Investissements (enveloppe budgétaire)	319 655 700				304 655 700	Voir aussi AF Ib, art. 2.
	7	**DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ECONOMIE, DE LA FORMATION ET DE LA RECHERCHE**						
	704	**Secrétariat d'État à l'économie**						
2B 160	A231.0192	Suisse Tourisme	57 025 600	74 025 600				Voir aussi AF Ia, plafonds des dépenses, et art. 8a, ainsi qu'AF Ib, art. 2.
						Majorité	**Minorité** (Egger Mike, Gmür Alois, Gschwind, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)	
2B 169	A235.0101	Prêts et participations, pays en développement	35 000 000			45 000 000	*selon CF*	

Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)			Projet du Conseil fédéral Fr.	Annonces tardives Fr.	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats Fr.	Propositions de la Commission des finances du Conseil national Fr.		Remarques
708	**Office fédéral de l'agriculture**							
						Majorité	**Minorité** (Munz, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)	
2B 184	A231.0230	Suppléments accordés à l'économie laitière	379 274 000		387 274 000	387 274 000	*selon CF*	Voir aussi AF Ia, plafonds des dépenses et art. 8a, ainsi qu'AF II.
2B 185	A231.0232	Aides à la production végétale	68 099 400		75 099 400		75 099 400	Voir aussi AF Ia, plafonds des dépenses et art. 8a, AF Ib, art. 2 ainsi qu'AF II.
724	**Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays**							
2B 199	A231.0416	COVID: stock d'éthanol	-	465 000				
750	**Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation**							
						Majorité	**Minorité** (Munz, Andrey, Badertscher, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)	
2B 246	A231.0269	Mobilité internationale, formation	47 861 900				97 861 900	Voir aussi AF II.

			Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)			Fr.	Fr.	Fr.		Fr.	
8	**DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS, DE L'ENERGIE ET DE LA COMMUNICATION**							
801	**Secrétariat général du DETEC**							
						Majorité	**Minorité** (Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Sollberger, Strupler)	
2B 266	A202.0147	Pool départemental des ressources	12 209 200				8 400 000	
802	**Office fédéral des transports**							
						Majorité	**Minorité** (Schwander, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Sollberger, Strupler)	
-	A231.0414	COVID: indemnisation du transport régional des voyageurs	-	150 000 000	*biffer*	*biffer*	*selon CF*	Proposition commune des positions 802/A231.0414 et 802/A290.0135. Voir aussi AF Ia, art. 7, al. 2.
						Majorité	**Minorité** (Schwander, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Sollberger, Strupler)	
-	A231.0422	COVID: indemnisation du trafic local	-	50 000 000	*biffer*	*biffer*	*selon CF*	Proposition commune des positions 802/A231.0422 et 802/A290.0136. Voir aussi AF Ia, art. 7, al. 2.
						Majorité	**Minorité** (Schwander, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Sollberger, Strupler)	
-	A231.0428	COVID: indemnisation du transport touristique	-	15 000 000	*biffer*	*biffer*	*selon CF*	Proposition commune des positions 802/A231.0428 et 802/A290.0141. Voir aussi AF Ia, art. 7, al. 2.
						Majorité	**Minorité** (Schwander, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Sollberger, Strupler)	
-	A290.0135	COVID: indemnisation du transport régional des voyageurs	-		150 000 000	150 000 000	*selon CF*	Proposition commune des positions 802/A231.0414 et 802/A290.0135. Voir aussi AF Ia, art. 7, al. 2.

Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)			Projet du Conseil fédéral Fr.	Annonces tardives Fr.	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats Fr.		Propositions de la Commission des finances du Conseil national Fr.		Remarques
							Majorité	**Minorité** (Schwander, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Sollberger, Strupler)	
-	A290.0136	COVID: indemnisation du trafic local	-		50 000 000		50 000 000	*selon CF*	Proposition commune des positions 802/A231.0422 et 802/A290.0136. Voir aussi AF Ia, art. 7, al. 2.
							Majorité	**Minorité** (Schwander, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Sollberger, Strupler)	
-	A290.0141	COVID: indemnisation du transport touristique	-		15 000 000		15 000 000	*selon CF*	Proposition commune des positions 802/A231.0428 et 802/A290.0141. Voir aussi AF Ia, art. 7, al. 2.
					Majorité	**Minorité** (Knecht, Ettlin Erich, Hegglin Peter, Stark, Würth)	**Majorité**	**Minorité** (Schilliger, Egger Mike, Gmür Alois, Grin, Guggisberg, Schwander, Siegenthaler, Sollberger, Strupler)	
2B 276	A236.0110	Apport au fonds d'infrastructure ferroviaire	5 195 892 500		5 428 892 500	*selon CF*	5 428 892 500	*selon CF*	**Majorité et minorité CdF-N** Voir aussi AF II.
	803	**Office fédéral de l'aviation civile**							
							Majorité	**Minorité** (Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Sollberger, Strupler)	
2B 290	A231.0299	Mesures de protection de l'environnement	13 824 400					10 000 000	
	805	**Office fédéral de l'énergie**							
					Majorité	**Minorité** (Knecht, Stark)	**Majorité**	**Minorité** (Egger Mike, Gmür Alois, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schilliger, Schwander, Siegenthaler, Sollberger, Strupler)	
2B 301	A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	92 452 700		93 902 700	*selon CF*	95 352 700	*selon CF*	Proposition commune des positions 805/A200.0001 et 805/A231.0304. **Majorité et minorité CdF-E** Voir aussi AF Ib, art. 2. **Majorité et minorité CdF-N** Voir aussi AF Ib, art. 2, et AF II.

Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)			Projet du Conseil fédéral Fr.	Annonces tardives Fr.	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats Fr.			Propositions de la Commission des finances du Conseil national Fr.		Remarques
					Majorité	**Minorité** (Knecht, Stark)		**Majorité**	**Minorité** (Egger Mike, Gmür Alois, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schilliger, Schwander, Siegenthaler, Sollberger, Strupler)	
										Proposition commune des positions 805/A200.0001 et 805/A231.0304.
2B 302	A231.0304	Programme SuisseEnergie	22 762 000		26 912 000	*selon CF*		31 062 000	*selon CF*	**Majorité et minorité CdF-E** Voir aussi AF Ib, art. 2. **Majorité et minorité CdF-N** Voir aussi AF Ib, art. 2, et AF II.
	810	**Office fédéral de l'environnement**								
2B 354	A231.0327	Forêts	118 630 300	143 630 300						
	812	**Office fédéral du développement territorial**								
					Majorité	**Minorité I** (Knecht, Stark)	**Minorité II** (Thorens Goumaz, Carobbio Guscetti, Herzog Eva)	**Majorité**	**Minorité** (Egger Mike, Bourgeois, Farinelli, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schilliger, Schwander, Siegenthaler, Sollberger, Strupler)	
2B 361	A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	22 166 100		22 266 100	*selon CF*	23 066 100	22 266 100	*selon CF*	Voir aussi AF Ib, art. 2, et AF II.
	GROUPES DE COMPTES									
	Dépenses de personnel									
					Majorité	**Minorité I** (Knecht, Stark)	**Minorité II** (Herzog Eva, Carobbio Guscetti, Français, Gapany, Thorens Goumaz)	**Majorité**	**Minorité** (Sollberger, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Strupler)	
										Majorité et minorités CdF-E Voir aussi AF II. *La proposition de la minorité I correspond pour le budget à la proposition de la majorité mais se différencie de celle-ci dans le plan financier. **Minorité CdF-N** Voir aussi AF Ib, art. 2.
2A 9 - 2B 374		Dépenses de personnel	6 099 609 700		6 078 609 700	*	*selon CF*		6 097 809 700	

			Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit d'engagement (V) - Crédit de charges (A)			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Crédit d'engagement sollicité par la voie du budget 2021							
	Soumis au frein aux dépenses						
3	**DEPARTEMENT FEDERAL DE L'INTERIEUR**						
316	**Office fédéral de la santé publique**						
-	V0363.0 A230.0421	COVID: nouvelles thérapies ambulatoires	-	50 000 000			Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires et art. 8.

			Crédits d'engagement autorisés antérieurement	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit d'engagement (V) - Crédit de charges (A)			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
Crédits d'engagement ouverts, autorisés antérieurement								
	Soumis au frein aux dépenses							
2	**DEPARTEMENT FEDERAL DES AFFAIRES ETRANGERES**							
202	**Département fédéral des affaires étrangères**					**Majorité**	**Minorité** (Friedl Claudia, Andrey, Badertscher, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wyss)	
-	V0359.00 A231.0432	COVID: dispositif pour accélérer l'accès aux outils de lutte contre le COVID-19 (ACT-A)	226 000 000				300 000 000	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et art. 8.
7	**DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ECONOMIE, DE LA FORMATION ET DE LA RECHERCHE**							
750	**Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation**							
-	V0164.03 A231.0277	Participation aux programmes de l'ESA 2021-2024	608 600 000	25 000 000				Proposition commune 750/V0164.03, 750/V0229.02, 750/Z0061.01 et 750/Z0009.04. Voir aussi AF Ia, art. 3a, art. 8 et art. 8a.
-	V0229.02 A231.0287	Coopération internationale dans Ie domaine de la recherche 2021 -2024	68 400 000	10 000 000				Proposition commune 750/V0164.03, 750/V0229.02, 750/Z0061.01 et 750/Z0009.04. Voir aussi AF Ia, art. 3a, art. 8 et art. 8a.

			Plafonds des dépenses autorisés antérieurement	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Plafond des dépenses (Z) - Crédit de charges (A)			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
Plafonds des dépenses ouverts, autorisés antérieurement								
	Soumis au frein aux dépenses							
	7 DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ECONOMIE, DE LA FORMATION ET DE LA RECHERCHE							
	701 Secrétariat général du DEFR							
-	Z0061.01 A231.0380	Encouragement de l'innovation (Innosuisse) 2021-2024	1 171 500 000	30 000 000				Proposition commune 750/V0164.03, 750/V0229.02, 750/Z0061.01 et 750/Z0009.04. Voir aussi AF Ia, art. 3a, art. 8 et art. 8a.
	704 Secrétariat d'État à l'économie							
-	Z0016.04 A231.0192	Suisse Tourisme 2020-2023	230 000 000	30 000 000				Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires et art. 8a, ainsi qu'AF Ib, art. 2.
	708 Office fédéral de l'agriculture					**Majorité**	**Minorité** (Munz, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)	
-	Z0023.05 A231.0229 A231.0230 A231.0231 A231.0232 A231.0382	Production et ventes 2022–2025	2 156 000 000		60 000 000 *(augmentation suppléments économie laitière de 32 000 000 et augmentation aides à la production végétale de 28 000 000)*	60 000 000 *(augmentation suppléments économie laitière de 32 000 000 et augmentation aides à la production végétale de 28 000 000)*	28 000 000 *(rejet augmentation suppléments économie laitière de 32 000 000)*	**Majorité** Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires et art. 8a, AF Ib, art. 2, ainsi qu'AF II. **Minorité** Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires et art. 8a, ainsi qu'AF II.
	750 Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation							
-	Z0009.04 A231.0272	Institutions chargées d'encourager la recherche 2021-2024	4 811 600 000	145 000 000				Proposition commune 750/V0164.03, 750/V0229.02, 750/Z0061.01 et 750/Z0009.04. Voir aussi AF Ia, art. 3a, art. 8 et art. 8a.

Arrêté fédéral la concernant le budget pour l'année 2022

du … décembre 2021

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu les art. 126 et 167 de la Constitution fédérale[1],
vu le message du Conseil fédéral du 18 août 2021[2] et les annonces tardives du Conseil fédéral et du Contrôle fédéral des finances des 23 septembre 2021, 24 septembre 2021, 27 octobre 2021, 2 novembre 2021 et 3 novembre 2021,

arrête :

Art. 1 Compte de résultats

[1] Les charges et les revenus inscrits au budget 2022 de la Confédération suisse sont approuvés.

[1] RS **101**
[2] Non publié dans la FF

Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques	B 2
[2] Le compte de résultats tel que prévu au budget 2022 se solde par:					
francs					
a. des charges de 76 604 112 500	… 79 255 723 500	… 79 490 323 500	… 79 518 322 400		
b. des revenus de 78 993 402 500					
c. un excédent de revenus de 2 389 290 000	… de charges de 262 321 000	… 496 921 000	… 524 919 900		
Art. 2 Compte des investissements					
[1] Les dépenses et les recettes d'investissement inscrites au budget 2022 de la Confédération suisse sont approuvées.					
[2] Le compte des investissements tel que prévu au budget 2022 se solde par:					
francs					
a. des dépenses d'investissement de 11 356 734 200	… 11 406 734 200	… 11 639 734 200	… 11 649 734 200		
b. des recettes d'investissement de 723 778 000					
c. un excédent de dépenses de 10 632 956 200	… 10 682 956 200	… 10 915 956 200	… 10 925 956 200		

Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques
Art. 3 Transferts de crédits par le Conseil fédéral Le Conseil fédéral est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre le crédit budgétaire "COVID: acquisition de matériel sanitaire" et le crédit budgétaire "COVID: aide humanitaire", afin de permettre la livraison de matériel sanitaire à des pays en développement et à des pays bénéficiant de l'aide humanitaire.				
	Art. 3*a* Transferts de crédits en faveur des mesures transitoires pour le paquet Horizon Le Conseil fédéral est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre le crédit budgétaire "Programmes de recherche de l'UE" et les crédits budgétaires suivants (en francs):			Proposition commune des positions 750/V0164.03, 750/V0229.02, 750/Z0061.01 et 750/Z0009.04. Voir aussi AF Ia, crédits d'engagement, plafonds des dépenses, art. 8 et art. 8a.

a. Institutions chargées d'encourager la recherche: 61 250 000 au maximum;
b. Contribution financière à Innosuisse: 15 000 000 au maximum;
c. Agence spatiale européenne (ESA): 15 000 000 au maximum;
d. Coopération internationale dans le domaine de la recherche: 8 000 000 au maximum.

Art. 4 Transferts de crédits dans le domaine propre de l'administration

[1] L'administration est autorisée à procéder à des transferts de crédits entre les enveloppes budgétaires, entre les enveloppes budgétaires et les crédits ponctuels ainsi qu'entre les crédits ponctuels.

[2] L'enveloppe budgétaire ou le crédit ponctuel ayant fait l'objet d'un transfert de crédits peut être majoré à concurrence de 3 % au maximum du crédit budgétaire autorisé. Le DFF (AFF) et la Chancellerie fédérale peuvent accorder des exceptions pour financer des investissements portés à l'actif, non budgétisés auprès des fournisseurs de prestations informatiques.

Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques	B 5
Art. 5 Autres transferts de crédits [1] Le DFAE (DDC) est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre les charges du Corps suisse d'aide humanitaire (enveloppe budgétaire "Charges de fonctionnement ") et le crédit budgétaire "Actions humanitaires". Ces transferts ne doivent pas dépasser le montant total de 7 millions de francs. [2] Le DFAE (Direction politique) est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre les charges du Pool d'experts suisse pour la promotion civile de la paix (enveloppe budgétaire "Charges de fonctionnement") et le crédit budgétaire "Gestion civile des conflits et droits de l'homme". Ces transferts ne doivent pas dépasser le montant total de 3 millions de francs. [3] Le DFAE (DDC) est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre les crédits budgétaires "Coopération au développement (bilatérale)" et "Contributions à des organisations multilatérales" d'un côté, et le crédit budgétaire "Actions humanitaires", de l'autre. Ces transferts ne doivent pas dépasser le montant total de 30 millions de francs.					

Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques
[4] Le DFAE (DDC) est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre les crédits budgétaires "Prêts et participations, coopération internationale" et "Contributions à des investissements, coopération internationale", d'une part, ainsi qu'entre ces deux crédits et le crédit budgétaire "Coopération au développement (bilatérale)", d'autre part. Ces transferts ne doivent pas dépasser le montant total de 2,5 millions de francs.				
[5] Le DEFR (SG) et le DFF (OFCL) sont autorisés à procéder à des transferts de crédits entre le crédit d'investissement de l'OFCL destiné aux constructions des EPF et la contribution financière au domaine des EPF. Ces transferts ne doivent pas dépasser le seuil de 20 % du crédit ponctuel autorisé pour les constructions des EPF.				
[6] Le DEFR (SECO) est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre le crédit budgétaire "Prêts et participations, pays en développement" d'une part, et le crédit budgétaire "Coopération économique au développement (bilatérale)", d'autre part. Ces transferts ne doivent pas dépasser le montant total de 5 millions de francs.				

Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques
[7] Le DETEC (OFEN et OFEV) est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre le crédit budgétaire en faveur du programme Bâtiments (OFEN) et le crédit budgétaire destiné à la redistribution du produit de la taxe sur le CO_2 sur les combustibles (OFEV).				
Art. 6 Compte de financement				
[1] Les dépenses et les recettes inscrites au budget 2022 de la Confédération suisse sont approuvées.				
[2] Le compte de financement tel que prévu au budget 2022 se solde par:				
		francs		
a. des dépenses de	78 023 833 900	… 80 725 444 900	… 80 960 044 900	… 80 998 043 800
b. des recettes de	78 642 571 300			
c. un excédent de recettes de	618 737 400	… de dépenses de 2 082 873 600	… 2 317 473 600	… 2 355 472 500
Art. 7 Frein à l'endettement		*Art. 7 ▼ Besoins financiers exceptionnels*	*Art. 7 ▼ Besoins financiers exceptionnels*	
[1] Conformément à l'art. 126, al. 2, de la Constitution fédérale (Cst.), le budget se fonde sur un plafond des dépenses totales de 77 738 842 238 francs.				

Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques
[2] Conformément à l'art. 126, al. 3, Cst., ce montant est relevé de 925 381 600 francs pour couvrir des besoins financiers exceptionnels, atteignant ainsi 78 664 223 838 francs.	… de 3 030 381 600 francs pour … … atteignant ainsi 80 769 223 838 francs.	… de 3 245 381 600 francs pour … … atteignant ainsi 80 984 223 838 francs.	… de 3 302 881 600 francs pour … … atteignant ainsi 81 041 723 838 francs.	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires.
[3] Conformément à l'art. 17*b* de la loi du 7 octobre 2005 sur les finances (LFC)[3], ce montant est réduit de 640 389 938 francs, passant ainsi à 78 023 833 900 francs. Conformément à l'art. 17*d* LFC, cette réduction est portée au compte d'amortissement (art. 17*a* LFC).	… 43 778 938 francs, passant ainsi à 80 725 444 900 francs. …	… 24 178 938 francs, passant ainsi à 80 960 044 900 francs. …	… 43 680 038 francs, passant ainsi à 80 998 043 800 francs. …	
Art. 8 Crédits d'engagement soumis au frein aux dépenses		*Art. 8* ▼ *Frein aux dépenses*	*Art. 8* ▼ *Frein aux dépenses*	
[1] Les crédits d'engagement suivants, dont le détail figure dans des listes spéciales, sont approuvés:				
	francs			
a. Formation et recherche	9 000 000			
b. Programme de construction 2022 du domaine des EPF (projets individuels)	209 700 000			
c. Prévoyance sociale	198 400 000			
	d. COVID: nouvelles thérapies ambulatoires 50 000 000			Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires et crédits d'engagement.

[3] RS **611.0**

Projet du Conseil fédéral		Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques	B 9
[2] Le crédit-cadre suivant est approuvé:						
Constructions du domaine des EPF 2022						
(constructions dont le coût est inférieur à 10 000 000 de francs)	106 000 000					
		[3] Un crédit additionnel de 25 000 000 de francs est autorisé en complément au crédit d'engagement "Participation aux programmes de l'ESA 2021-2024".			Proposition commune des positions 750/V0164.03, 750/V0229.02, 750/Z0061.01 et 750/Z0009.04. Voir aussi AF Ia, crédits d'engagement, plafonds des dépenses, art. 3a et art. 8a.	
		[4] Un crédit additionnel de 10 000 000 de francs est autorisé en complément au crédit d'engagement "Coopération internationale dans Ie domaine de la recherche 2021 -2024".			Proposition commune des positions 750/V0164.03, 750/V0229.02, 750/Z0061.01 et 750/Z0009.04. Voir aussi AF Ia, crédits d'engagement, plafonds des dépenses, art. 3a et art. 8a.	

			Majorité	**Minorité** (Friedl Claudia, Andrey, Badertscher, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wyss)		
				[5] Un crédit additionnel de 300 000 000 francs destiné à l'augmentation du crédit d'engagement "COVID: contribution Access to Tools Accelerator (ACT-A)" est autorisé.		Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires et crédits d'engagement.

Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques
	Art. 8a Plafonds des dépenses soumis au frein aux dépenses	*Art. 8a* ▼ *Frein aux dépenses*	*Art. 8a* ▼ *Frein aux dépenses*	
	Les plafonds des dépenses suivants sont relevés:			
	a. Suisse Tourisme 2020-2023[4] 30 000 000			Suisse Tourisme: voir aussi AF Ia, crédits budgétaires et plafonds des dépenses, ainsi qu'AF Ib, art. 2.
	b. Institutions chargées d'encourager la recherche 2021-2024[5] 145 000 000			
	a. Encouragement de l'innovation (Innosuisse) 2021-2024[6] 30 000 000			Paquet Horizon: proposition commune des positions 750/V0164.03, 750/V0229.02, 750/Z0061.01 et 750/Z0009.04. Voir aussi AF Ia, crédits d'engagement, plafonds des dépenses, art. 3a et art. 8.

[4] FF **2020** 477
[5] FF **2020** 8261
[6] FF **2020** 8263

Art. 9 Crédits d'engagement non soumis au frein aux dépenses

Les crédits d'engagement suivants, dont le détail figure dans des listes spéciales, sont approuvés:

		francs
a.	Conditions institutionnelles et financières	14 000 000
b.	Sécurité	8 000 000

Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
	Majorité	**Minorité** (Munz, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)	
d. mesures destinées à promouvoir la production et les ventes pour les années 2022 à 2025[7] 60 000 000	d. mesures destinées à promouvoir la production et les ventes pour les années 2022 à 2025[7] 60 000 000	d. mesures destinées à promouvoir la production et les ventes pour les années 2022 à 2025[7] 28 000 000 *(rejet augmentation suppléments économie laitière de 32 000 000)*	**Majorité** Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires et plafonds de dépenses, AF Ib, art. 2, ainsi qu'AF II. **Minorité** Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires et plafonds de dépenses, ainsi qu'AF II.

[7] FF **2021** 1537

Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques	B 13
Art. 10 Transferts de crédits dans le programme de construction 2022 du domaine des EPF [1] Le DEFR est autorisé à procéder à des transferts entre le crédit d'engagement visé à l'art. 8, al. 1, let. b et le crédit-cadre visé à l'art. 8, al. 2. [2] Les transferts de crédits ne doivent pas dépasser 5 % du montant du crédit concerné.					
Art. 11 Disposition finale Le présent arrêté n'est pas soumis au référendum.					

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques	C 1

Arrêté fédéral Ib concernant le cadre financier inscrit au budget 2022

du … décembre 2021

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu les art. 126 et 167 de la Constitution[1],
vu le message du Conseil fédéral du 18 août 2021[2] et les annonces tardives du Conseil fédéral et du Contrôle fédéral des finances des 23 septembre 2021, 24 septembre 2021, 27 octobre 2021, 2 novembre 2021 et 3 novembre 2021,

arrête :

Art. 1 Cadre financier ainsi qu'objectifs, paramètres et valeurs cibles relatifs aux groupes de prestations

Le cadre financier ainsi que les objectifs, les paramètres et les valeurs cibles visés à l'art. 29, al. 2, de la loi du 7 octobre 2005 sur les finances[3] sont fixés pour les groupes de prestations cités à l'annexe 1.

[1] RS **101**
[2] Non publié dans la FF
[3] RS **611.0**

Art. 2 Conditions-cadres de l'utilisation des crédits

Les conditions-cadres de l'utilisation des crédits visées à l'art. 25, al. 3, de la loi du 13 décembre 2002 sur l'Assemblée fédérale[4] sont fixées pour les enveloppes budgétaires mentionnées à l'annexe 2.

Art. 3 Disposition finale

Le présent arrêté n'est pas soumis au référendum.

[4] RS **171.10**

Annexe 1 (art. 1)

Cadre financier ainsi qu'objectifs, paramètres et valeurs cibles fixés pour les groupes de prestations

DEPARTEMENT FEDERAL DES AFFAIRES ETRANGERES

202 Département fédéral des affaires étrangères *GP 2: Conduite de la politique étrangère* *(Band 2A, p. 70)* *Relations bilatérales* *- Objectif :* *Les intérêts de politique étrangère de la Suisse sont défendus et promus, notamment par la conclusion de nouveaux accords de réadmission visant à gérer la migration irrégulière.*		**Majorité**	**Minorité** (Guggisberg, Egger Mike, Grin, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)	
			- Nouveau paramètre : Accords de réadmission avec les pays d'origine des cinq plus grands groupes d'étrangers admis à titre provisoire (nombre, min.) *- Nouvelle valeur-cible :* B 2022: 2	Voir aussi AF II.

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques
DEPARTEMENT FEDERAL DE LA DEFENSE, DE LA PROTECTION DE LA POPULATION ET DES SPORTS			
525 Défense *LG1: Directives, Planification et Pilotage* *(Tome 2A, S. 314)* *Gestion immobilière efficace* *- Objectif :* *Grace au taux d'occupation élevé des biens immobiliers fonctionnels et axes sur l'avenir, les couts sont couverts.*		*- Nouveau paramètre :* Diminution des loyers bruts (%, min.) *- Nouvelle valeur-cible :* B 2022: 0%	Voir aussi AF II.

Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques

Annexe 2 (art. 2)

Conditions-cadres de l’utilisation des crédits

DEPARTEMENT FEDERAL DES AFFAIRES ETRANGERES

202 Département fédéral des affaires étrangères

A231.0332 Actions humanitaires

	Majorité	**Minorité** (Friedl Claudia, Andrey, Badertscher, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wyss) Les moyens supplémentaires de 33 000 000 francs sont destinés à l’engagement en Afghanistan et dans les pays environnants.	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires.

Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national			Remarques
A231.0329 Coopération au développement (bilatérale)				
	Majorité	**Minorité II** (Badertscher, Andrey, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wyss) Les moyens supplémentaires de 30 000 000 francs sont destinés au Programme global Sécurité alimentaire.	**Minorité III** (Friedl Claudia, Andrey, Badertscher, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wyss) Les moyens supplémentaires de 50 000 000 francs sont destinés à une campagne de vaccination contre le paludisme dans le cadre du Programme global Santé.	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires.
DEPARTEMENT FEDERAL DE L'INTERIEUR				
303 Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes				
A200.0001 Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)				
	Majorité	**Minorité** (Sollberger, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Strupler) La diminution de ce crédit de 1 825 800 francs est réalisée avant tout dans le domaine de l'activité d'information.		Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF II.

Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national			Remarques
311 Office fédéral de météorologie et de climatologie				
A200.0001 Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)				
	Majorité	**Minorité I** (Egger Mike, Grin, Guggisberg, Sollberger, Strupler)	**Minorité II** (Egger Mike, Grin, Guggisberg, Sollberger, Strupler)	
Les moyens supplémentaires de 1 240 000 francs sont destiné aux projets OWARNA 2 (370 000 francs) et Destination Earth (870 000 francs).	Les moyens supplémentaires de 1 240 000 francs sont destiné aux projets OWARNA 2 (370 000 francs) et Destination Earth (870 000 francs).	*biffer* *(rejet augmentation de 870 000 destinée au projet Destination Earth)*	*biffer* *(rejet augmentation de 370 000 destinée au projet OWARNA 2)*	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF II.
316 Office fédéral de la santé publique				
A290.0130 COVID: tests SARS-CoV-2, financement par la Confédération				
	Majorité	**Minorité** (Nicolet, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Schwander, Sollberger, Strupler) Les moyens sont libérés à la condition que la Confédération prenne en charge l'intégralité des tests Covid effectués sur territoire suisse. La prise en charge des coûts cesse à partir du moment où le Conseil fédéral met un terme à l'obligation de présenter un certificat Covid.		

Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques
318 Office fédéral des assurances sociales		
A231.0247 Protection et droits de l'enfant		
	Les moyens supplémentaires de 390 000 francs sont destinés à la fondation de droit privé "Office de l'Ombudsman des droits de l'enfant Suisse".	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF II.

DEPARTEMENT FEDERAL DE LA DEFENSE, DE LA PROTECTION DE LA POPULATION ET DES SPORTS

504 Office fédéral du sport

A231.0108 Fédérations sportives et autres organisations

Majorité	**Minorité** (Stark, Hegglin Peter)	**Majorité**	**Minorité** (Sollberger, Bourgeois, Egger Mike, Farinelli, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schilliger, Schwander, Strupler)	
L'augmentation de 660 000 francs de ce crédit doit servir à la création d'un service indépendant d'aide et de signalement des abus dans le sport suisse.	*biffer*	L'augmentation de 660 000 francs de ce crédit doit servir à la création d'un service indépendant d'aide et de signalement des abus dans le sport suisse.	*biffer*	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF II.

Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national			Remarques
DEPARTEMENT FEDERAL DES FINANCES				
605 Administration fédérale des contributions				
A200.0001 Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)				
	Majorité	**Minorité I** (Fischer Roland, Andrey, Badertscher, Brélaz, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)	**Minorité II** (Gysi Barbara, Andrey, Badertscher, Brélaz, Fischer Roland, Friedl Claudia, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)	
	Les moyens supplémentaires sont destinés à la création de cinq postes dans le domaine des contrôles de l'Impôt fédéral direct. La création de ces postes commencera en 2022, la moitié des dépenses de personnel supplémentaires (2,5 ETP) étant engagées à ce moment-là ; les postes seront complètement pourvus dès 2023.	Les moyens supplémentaires sont destinés à la création de cinq postes dans le domaine des contrôles de la TVA. La création de ces postes commencera en 2022, la moitié des dépenses de personnel supplémentaires (2,5 ETP) étant engagées à ce moment-là ; les postes seront complètement pourvus dès 2023.	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF II.

Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
620 Office fédéral des constructions et de la logistique			
A201.0001 Investissements (enveloppe budgétaire)			
	Majorité	**Minorité** (Strupler, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Sollberger) La réduction de ce crédit de 15 000 000 francs doit être opérée au moyen de la suppression ou de la réduction des crédits destinés aux centres fédéraux pour requérants d'asile (8,7 millions de francs pour Balerna, 8 millions de francs pour Altstätten, 8 millions de francs pour Le Grand-Saconnex).	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires.
DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ECONOMIE, DE LA FORMATION ET DE LA RECHERCHE			
704 Secrétariat d'État à l'économie			
A231.0192 Suisse Tourisme			
Les moyens supplémentaires de 17 000 000 francs demandés dans l'annonce tardive du Conseil fédéral du 24.09.2021 sont destinés pour moitié à des campagnes de marketing de Suisse Tourisme et pour moitié à des paiements de secours pour les partenaires touristiques.	Les moyens supplémentaires de 17 000 000 francs demandés dans l'annonce tardive du Conseil fédéral du 24.09.2021 sont destinés pour moitié à des campagnes de marketing de Suisse Tourisme et pour moitié à des paiements de secours pour les partenaires touristiques.		Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, pflafonds des dépenses et art. 8a.

Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques
708 Office fédéral de l'agriculture		
A231.0232 Aides à la production végétale		
L'augmentation de ce crédit de 7 000 000 francs est réalisée par une hausse de la contribution à des cultures particulières pour les betteraves sucrières.	L'augmentation de ce crédit de 7 000 000 francs est réalisée par une hausse de la contribution à des cultures particulières pour les betteraves sucrières.	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, plafonds des dépenses et art. 8a, ainsi qu'AF II.

Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques

DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS, DE L'ENERGIE ET DE LA COMMUNICATION

805 Office fédéral de l'énergie

A200.0001 Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)

Majorité	**Minorité** (Knecht, Stark)	**Majorité**	**Minorité** (Egger Mike, Gmür Alois, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schilliger, Schwander, Siegenthaler, Sollberger, Strupler)	
Les moyens supplémentaires sont destinés à financer les charges de fonctionnement découlant directement des conséquences de la mise en œuvre de l'augmentation des moyens accordés à la rubrique A231.0304 "Programme SuisseEnergie".	*biffer*	Les moyens supplémentaires sont destinés à financer les charges de fonctionnement découlant directement des conséquences de la mise en œuvre de l'augmentation des moyens accordés à la rubrique A231.0304 "Programme SuisseEnergie".	*biffer*	Proposition commune des positions 805/A200.0001 et 805/A231.0304.
Dans le cadre des charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire), entre achat et personnel, les moyens supplémentaires d'un montant total de 1 450 000 francs sont destinés aux domaines suivants:		Dans le cadre des charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire), entre achat et personnel, les moyens supplémentaires d'un montant total de 2 900 000 francs sont destinés aux domaines suivants:		**Majorité et Minorité CdF-E** Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires.
Impulsions remplacement chauffage : 350 000 Décarbonisation industrie (optimisation) : 200 000 Décarbonisation industrie (nouvelles technologies) : 400 000 Pénurie main d'œuvre qualifiée : 500 000		Impulsions remplacement chauffage : 700 000 Décarbonisation industrie (optimisation) : 400 000 Décarbonisation industrie (nouvelles technologies) : 800 000 Pénurie main d'œuvre qualifiée : 1 000 000		**Majorité et Minorité CdF-N** Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF II.

Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats		Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
A231.0304 Programme SuisseEnergie				
Majorité	**Minorité** (Knecht, Stark)	**Majorité**	**Minorité** (Egger Mike, Gmür Alois, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schilliger, Schwander, Siegenthaler, Sollberger, Strupler)	
Les moyens supplémentaires de 4 150 000 francs sont destinés aux domaines suivants:	*biffer*	Les moyens supplémentaires de 8 300 000 francs sont destinés aux domaines suivants:	*biffer*	Proposition commune des positions 805/A200.0001 et 805/A231.0304.
Impulsions remplacement chauffage : 2 500 000 Décarbonisation industrie (optimisation) : 600 000 Décarbonisation industrie (nouvelles technologies) : 550 000 Pénurie main d'œuvre qualifiée : 500 000		Impulsions remplacement chauffage : 5 000 000 Décarbonisation industrie (optimisation) : 1 200 000 Décarbonisation industrie (nouvelles technologies) : 1 100 000 Pénurie main d'œuvre qualifiée : 1 000 000		**Majorité et Minorité CdF-E** Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires. **Majorité et Minorité CdF-N** Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF II.

Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats			Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
812 Office fédéral du développement territorial					
A200.0001 Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)					
Majorité	**Minorité I** (Knecht, Stark)	**Minorité II** (Thorens Goumaz, Herzog Eva, Carobbio Guscetti)	**Majorité**	**Minorité** (Egger Mike, Bourgeois, Farinelli, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schilliger, Schwander, Siegenthaler, Sollberger, Strupler)	
Les moyens supplémentaires de 100 000 francs sont destinés au projet Swiss Triple Impact.	*biffer*	Des moyens supplémentaires d'un montant total de 900 000 francs, 100 000 francs sont destinés au projet Swiss Triple Impact et 800 000 francs à des contributions de soutien dans le cadre du Programme d'encouragement pour le développement durable.	Les moyens supplémentaires de 100 000 francs sont destinés au projet Swiss Triple Impact.	*biffer*	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF II.

Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
GROUPES DE COMPTES			
Dépenses de personnel			
	Majorité	**Minorité** (Sollberger, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Strupler) Pour réduire les dépenses de personnel de 1 800 000 francs, on renoncera à créer des postes supplémentaires pour la stratégie en matière de médias sociaux et de numérisation (180 000 de francs par département à l'exception du DFF et 720 000 million de francs à la Chancellerie fédérale).	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires.

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques	D 1

Arrêté fédéral II concernant le plan financier pour les années 2023 à 2025

du … décembre 2021

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu les art. 126 et 167 de la Constitution[1],

vu l'art. 143 de la loi du 13 décembre 2002 sur l'Assemblée fédérale[2],

vu l'art. 10, al. 2, de la loi fédérale du 30 septembre 2016 sur le fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération[3],

vu l'art. 4, al. 1, de la loi fédérale du 21 juin 2013 sur le fonds de financement de l'infrastructure ferroviaire[4],

vu le message du Conseil fédéral du 18 août 2021[5],

arrête :

Art. 1 Plan financier 2023-2025

Il est pris acte du plan financier de la Confédération suisse pour les années 2023 à 2025.

Art. 2 Mandats visant à modifier le budget 2023 assorti d'un plan intégré des tâches et des finances 2024-2026

Les mandats suivants visant à modifier le plan financier sont confiés au Conseil fédéral:

[1] RS **101**
[2] RS **171.10**
[3] RS **725.13**
[4] RS **742.140**
[5] Non publié dans la FF

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
DEPARTEMENT FEDERAL DES AFFAIRES ETRANGERES				
		Majorité	**Minorité** (Guggisberg, Egger Mike, Grin, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler) a.	
202 Département fédéral des affaires étrangères *GP 2: Conduite de la politique étrangère (Band 2A, p. 70)* *Relations bilatérales* *- Objectif :* *Les intérêts de politique étrangère de la Suisse sont défendus et promus, notamment par la conclusion de nouveaux accords de réadmission visant à gérer la migration irrégulière.*			- *Nouveau paramètre :* Accords de réadmission avec les pays d'origine des cinq plus grands groupes d'étrangers admis à titre provisoire (nombre, min.) - *Nouvelle valeur-cible :* 2023: 3 2024: 4 2025: 5	Voir aussi AF Ib, art. 1.

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
		Majorité	**Minorité** (Badertscher, Andrey, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wyss) b.	
202 Département fédéral des affaires étrangères *A231.0338 Gestion civile des conflits et droits de l'homme* *(Tome 2A, p. 79)*				
2023: 61 315 900 *2024: 62 526 500* *2025: 63 899 700*			2023: 64 315 900 2024: 65 526 500 2025: 66 899 700	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires.

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
DEPARTEMENT FEDERAL DE L'INTERIEUR				
		Majorité	**Minorité** (Nicolet, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Schwander, Sollberger, Strupler) c.	
301 Secrétariat général du DFI *A231.0172 Contribution à Pro Helvetia* *(Tome 2A, p.105)*				
2023: 45 415 000 *2024: 46 652 900* *2025: 47 072 800*			2023: 40 000 000 2024: 40 000 000 2025: 40 000 000	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires.

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national			Remarques
		Majorité	**Minorité** (Sollberger, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Strupler) d.		
303 Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes *A200.0001 Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)* *(Tome 2A, p. 113)*					
2023: 7 023 300 *2024: 6 140 400* *2025: 6 147 700*			2023: 5 000 000 2024: 5 000 000 2025: 5 000 000		Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF Ib, art. 2.
		Majorité	**Minorité I** (Egger Mike, Grin, Guggisberg, Sollberger, Strupler)	**Minorité II** (Egger Mike, Grin, Guggisberg, Sollberger, Strupler)	
	a.	e.			
311 Office fédéral de météorologie et de climatologie *A200.0001 Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)* *(Tome 2A, p. 145)*					
2023: 104 718 400 *2024: 100 225 900* *2025: 100 176 500*	2023: 106 148 400 2024: 101 115 900 2025: 100 646 500	2023: 106 148 400 2024: 101 115 900 2025: 100 646 500	*selon CF (rejet augmentation destinée au projet Destination Earth)*	*selon CF (rejet augmentation destinée au projet OWARNA 2)*	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires et AF Ib, art. 2.

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
		Majorité	**Minorité** (Egger Mike, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)	
		f.		
318 Office fédéral des assurances sociales *A231.0243 Organisations familiales* *(Tome 2A, p. 179)*				
2023: 1 996 900 *2024: 2 002 700* *2025: 2 010 700*		2023: 3 000 000 2024: 3 000 000 2025: 3 000 000	*selon CF*	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires.
		g.		
318 Office fédéral des assurances sociales *A231.0247 Protection et droits de l'enfant* *(Tome 2A, p. 179)*				
2023: 2 290 000 *2024: 2 290 000* *2025: 2 299 300*		2023: 2 680 000 2024: 2 680 000 2025: 2 689 300		Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF Ib, art. 2.

DEPARTEMENT FEDERAL DE LA DEFENSE, DE LA PROTECTION DE LA POPULATION ET DES SPORTS

	Majorité	**Minorité** (Stark, Hegglin Peter)	**Majorité**	**Minorité** (Sollberger, Bourgeois, Egger Mike, Farinelli, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schilliger, Schwander, Strupler)	
	b.		h.		
504 Office fédéral du sport *A231.0108 Fédérations sportives et autres organisations* *(Tome 2A, p. 299)*					
2023: 41 731 000 *2024: 41 420 000* *2025: 41 595 000*	2023: 42 391 000 2024: 42 080 000 2025: 42 255 000	*selon CF*	2023: 42 391 000 2024: 42 080 000 2025: 42 255 000	*selon CF*	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF Ib, art. 2.

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques
525 Défense *LG1: Directives, Planification et Pilotage* *(Tome 2A, S. 314)* *Gestion immobilière efficace* *- Objectif :* *Grace au taux d'occupation élevé des biens immobiliers fonctionnels et axes sur l'avenir, les couts sont couverts.*		i. *- Nouveau paramètre :* Diminution des loyers bruts (%, min.) *- Nouvelle valeur-cible :* 2023: 0% 2024: 0% 2025: 2%	Voir aussi AF Ib, art. 1.

DEPARTEMENT FEDERAL DES FINANCES

	Majorité	**Minorité** (Gapany, Carobbio Guscetti, Français, Herzog Eva, Thorens Goumaz) c.		
600 Secrétariat général du DFF *A200.0002 Charges fonction. (env. budg.), Admin. numérique suisse* *(Tome 2B, p. 16)*				
2023: 15 050 000 *2024: 5 050 000* *2025: 5 050 200*		2023: 17 050 000 2024: 12 050 000 2025: 12 050 200		Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires.

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
		Majorité	**Minorité I** (Fischer Roland, Andrey, Badertscher, Brélaz, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss) j.	
605 Administration fédérale des contributions *E110.0102 Impôt fédéral direct* *(Tome 2B, p. 59)*				
2023: 27 094 000 000 *2024: 28 140 000 000* *2025: 29 072 000 000*			2023: 27 096 000 000 2024: 28 142 000 000 2025: 29 074 000 000	Proposition commune des positions 605/E110.0102 et 605/A200.0001. Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF Ib, art. 2.

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
		Majorité	**Minorité II** (Gysi Barbara, Andrey, Badertscher, Brélaz, Fischer Roland, Friedl Claudia, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss) k.	
605 Administration fédérale des contributions *E110.0106 Taxe sur la valeur ajoutée (Tome 2B, p. 59)*				
2023: 24 860 000 000 *2024: 25 590 000 000* *2025: 26 120 000 000*			2023: 24 864 000 000 2024: 25 594 000 000 2025: 26 124 000 000	Proposition commune des positions 605/E110.0106 et 605/A200.0001. Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF Ib, art. 2.

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national			Remarques
		Majorité	**Minorité I** (Fischer Roland, Andrey, Badertscher, Brélaz, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)	**Minorité II** (Gysi Barbara, Andrey, Badertscher, Brélaz, Fischer Roland, Friedl Claudia, Matter Michel, Munz, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)	
			I.		
605 Administration fédérale des contributions *A200.0001 Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)* *(Tome 2B, p. 59)*					
2023: 256 282 100 *2024: 256 014 400* *2025: 256 484 300*			2023: 257 282 100 2024: 257 014 400 2025: 257 484 300	2023: 257 282 100 2024: 257 014 400 2025: 257 484 300	**Minorité I** Proposition commune des positions 605/E110.0102 et 605/A200.0001. Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF Ib, art. 2. **Minorité II** Proposition commune des positions 605/E110.0106 et 605/A200.0001. Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF Ib, art. 2.

DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ECONOMIE, DE LA FORMATION ET DE LA RECHERCHE

704 Secrétariat d'État à l'économie *GP 3: Politique économique extérieure* *(Tome 2B, p. 149)* *Accords internationaux* *- Objectif :* *La stratégie écon. ext. du CF est concrétisée par la négociation et la mise en oeuvre de traités internat. (par ex. des ALE) et par l'application des décisions d'org. internat. (not. OMC, OCDE)* *- Paramètre :* *Accords de libre-échange en vigueur (nombre, min.)* *- Valeur-cible :* *2023: 34* *2024: 34* *2025: 34*		m. *- Valeur-cible modifiée :* 2023: *selon CF* 2024: 35 2025: 36	

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
		Majorité	**Minorité** (Munz, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss)	
	d.	n.		
708 Office fédéral de l'agriculture *A231.0230 Suppléments accordés à l'économie laitière* *(Tome 2B, p. 175)*				
2023: 379 274 000 *2024: 379 274 000* *2025: 379 274 000*	2023: 387 274 000 2024: 387 274 000 2025: 387 274 000	2023: 387 274 000 2024: 387 274 000 2025: 387 274 000	*selon CF*	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, plafonds des dépenses et art. 8a.
	e.	o.		
708 Office fédéral de l'agriculture *A231.0232 Aides à la production végétale* *(Tome 2B, p. 175)*				
2023: 68 099 400 *2024: 68 099 400* *2025: 68 099 400*	2023: 75 099 400 2024: 75 099 400 2025: 75 099 400	2023: 75 099 400 2024: 75 099 400 2025: 75 099 400		Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, plafonds des dépenses et art. 8a, ainsi qu'AF Ib, art. 2.

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
		Majorité	**Minorité** (Munz, Andrey, Badertscher, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein, Wyss) p.	
750 Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation *A231.0269 Mobilité internationale, formation* *(Tome 2B, p. 232)*				
2023: 51 054 400 *2024: 54 299 200* *2025: 54 516 400*			2023: 151 054 400 2024: 154 299 200 2025: 154 516 400	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires.

DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS, DE L'ENERGIE ET DE LA COMMUNICATION

	Majorité	**Minorité** (Knecht, Hegglin Peter, Stark)	**Majorité**	**Minorité** (Schilliger, Egger Mike, Gmür Alois, Grin, Guggisberg, Schwander, Siegenthaler, Sollberger, Strupler)	
	f.		q.		
802 Office fédéral des transports *A236.0110 Apport au fonds d'infrastructure ferroviaire* *(Tome 2B, p. 272)*					
2023: 5 326 259 200 *2024: 5 444 551 500* *2025: 5 571 187 700*	2023: 5 559 372 000 2024: 5 677 664 300 2025: 5 804 300 500	*selon CF*	2023: 5 559 372 000 2024: 5 677 664 300 2025: 5 804 300 500	*selon CF*	**Majorité et minorité CdF-N** Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires.

		Majorité	**Minorité** (Egger Mike, Gmür Alois, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schilliger, Schwander, Siegenthaler, Sollberger, Strupler)	
		r.		
805 Office fédéral de l'énergie *A200.0001 Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)* *(Tome 2B, p. 298)*				
2023: 92 274 900 *2024: 92 398 000* *2025: 92 299 200*		2023: 95 174 900 2024: 95 298 000 2025: 95 199 200 Les moyens supplémentaires sont destinés à financer les charges de fonctionnement découlant directement des conséquences de la mise en œuvre de l'augmentation des moyens accordés à la rubrique A231.0304 "Programme SuisseEnergie". Ils sont répartis de la manière suivante, par année et par domaine : *2023 / 2024 / 2025* Impulsions remplacement chauffage : 600 000 / 600 000 / 600 000 Décarbonisation industrie (optimisation) : 800 000 / 800 000 / 800 000 Décarbonisation industrie (nouvelles technologies) : 600 000 / 600 000 / 600 000 Pénurie main d'œuvre qualifiée : 900 000 / 900 000 / 900 000	*selon CF*	Proposition commune des positions 805/A200.0001 et 805/A231.0304. Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF Ib, art. 2.

		Majorité	**Minorité** (Egger Mike, Gmür Alois, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schilliger, Schwander, Siegenthaler, Sollberger, Strupler)	
		s.		
805 Office fédéral de l'énergie *A231.0304 Programme SuisseEnergie* *(Tome 2B, p. 298)*				
2023: 22 602 100 *2024: 22 667 000* *2025: 22 757 600*		2023: 34 902 100 2024: 39 667 000 2025: 40 057 600 Les moyens supplémentaires sont répartis de la manière suivante, par année et par domaine : *2023 / 2024 / 2025* Impulsions remplacement chauffage : 5 000 000 / 5 000 000 / 5 000 000 Décarbonisation industrie (optimisation) : 2 200 000 / 2 200 000 / 2 200 000 Décarbonisation industrie (nouvelles technologies) : 3 100 000 / 7 100 000 / 7 100 000 Pénurie main d'œuvre qualifiée : 2 000 000 / 3 000 000 / 3 000 000	*selon CF*	Proposition commune des positions 805/A200.0001 et 805/A231.0304. Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF Ib, art. 2.

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats			Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Remarques
	Majorité	**Minorité I** (Knecht, Stark)	**Minorité II** (Thorens Goumaz, Carobbio Guscetti, Herzog Eva)	**Majorité**	**Minorité** (Egger Mike, Bourgeois, Farinelli, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schilliger, Schwander, Siegenthaler, Sollberger, Strupler)	
	g.			t.		
812 Office fédéral du développement territorial *A200.0001 Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)* *(Tome 2B, S. 359)*						
2023: 20 086 200 *2024: 20 207 900* *2025: 20 230 600*	2023: 20 186 200 2024: 20 307 900 2025: 20 330 600	*selon CF*	2023: 20 986 200 2024: 21 107 900 2025: 21 130 600	2023: 20 186 200 2024: 20 307 900 2025: 20 330 600	*selon CF*	Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires, et AF Ib, art. 2.

GROUPES DE COMPTES

	Majorité	**Minorité I** (Knecht, Stark)	**Minorité II** (Herzog Eva, Carobbio Guscetti, Français, Gapany, Thorens Goumaz)	**Majorité**	**Minorité** (Strupler, Egger Mike, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Sollberger)	
	h.				u.	
Dépenses de personnel *(Tome 2A, p. 9 – Tome 2B, p. 374)*						
2023: 6 181 897 300 *2024: 6 237 716 200* *2025: 6 286 293 400*	2023: 6 160 897 300 2024: 6 216 716 200 2025: 6 265 293 400	2023: 6 060 000 000 2024: 6 030 000 000 2025: 6 000 000 000	*selon CF*		2023: 6 150 000 000 2024: 6 100 000 000 2025: 6 000 000 000	**Majorité et minorités CdF-E** Voir aussi AF Ia, crédits budgétaires.
	La diminution des dépenses de personnel s'applique également aux Autorités et Tribunaux ainsi qu'au Contrôle fédéral des finances.	La diminution des dépenses de personnel s'applique également aux Autorités et Tribunaux ainsi qu'au Contrôle fédéral des finances.			La diminution des dépenses de personnel s'applique également aux Autorités et Tribunaux ainsi qu'au Contrôle fédéral des finances.	

Art. 3 Fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération

Il est pris acte du plan financier du fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération pour les années 2023 à 2025.

Art. 4 Fonds de financement de l'infrastructure ferroviaire

Il est pris acte du plan financier du fonds de financement de l'infrastructure ferroviaire pour les années 2023 à 2025.

Art. 5 Disposition finale

Le présent arrêté n'est pas soumis au référendum.

Arrêté fédéral III concernant les prélèvements sur le fonds d'infrastructure ferroviaire pour l'année 2022

du … décembre 2021

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu l'art. 4, al. 1, de la loi fédérale du 21 juin 2013 sur le fonds de financement de l'infrastructure ferroviaire[1],
vu le message du Conseil fédéral du 18 août 2021[2],

arrête :

Art. 1 Prélèvements sur le fonds

Les crédits budgétaires suivants sont approuvés pour l'exercice 2022 et prélevés sur le fonds de financement de l'infrastructure ferroviaire:

		francs
a.	Exploitation de l'infrastructure ferroviaire	736 157 200
b.	Maintien de la qualité de l'infrastructure ferroviaire	3 196 798 100
c.	Nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes (NLFA)	88 421 000
d.	Rail 2000/ZEB y compris corridor 4 m	390 855 000
e.	Raccordement au réseau européen à grande vitesse	2 460 000
f.	Réduction du bruit émis par les chemins de fer	16 000 000
g.	Étape d'aménagement 2025	385 074 900
h.	Étape d'aménagement 2035	103 036 100
i.	CEVA – gare d'Annemasse	1 700 000
j.	Mandats de recherche	3 750 000

[1] RS **742.140**
[2] Non publié dans la FF

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques	E 2
Art. 2 Budget 2022 Il est pris acte du budget 2022 du fonds de financement de l'infrastructure ferroviaire.				
Art. 3 Disposition finale Le présent arrêté n'est pas soumis au référendum.				

Arrêté fédéral IV concernant les prélèvements sur le fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération pour l'année 2022

du … décembre 2021

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu l'art. 5 de la loi fédérale du 30 septembre 2016 sur le fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération[1],
vu le message du Conseil fédéral du 18 août 2021[2],

arrête :

Art. 1 Prélèvements sur le fonds

Les crédits budgétaires ci-après sont approuvés pour l'exercice 2022 et prélevés sur le fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération:

		francs
a.	exploitation, entretien et aménagement des routes nationales au sens d'adaptations	2 045 000 000
b.	achèvement du réseau des routes nationales	264 106 500
c.	aménagement au sens d'accroissement des capacités / élimination des goulets d'étranglement et grands projets sur le réseau des routes nationales existant	420 062 600
d.	amélioration des infrastructures de transport dans les villes et les agglomérations	316 833 800

[1] RS **725.13**
[2] Non publié dans la FF

Projet du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Remarques	F 2
Art. 2 Budget 2022 Il est pris acte du budget 2022 du fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération.				
Art. 3 Disposition finale Le présent arrêté n'est pas soumis au référendum.				